



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 April 2004

Original: Russian

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 73(р) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: Осуществление
Конвенции о запрещении применения, накопления
запасов, производства и передачи противопехотных
мин и об их уничтожении**

Письмо Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения, что 15–16 апреля 2004 года в городе Душанбе Правительством Республики Таджикистан при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и Женевского Международного Центра по гуманитарному разминированию была созвана конференция на тему «Реализация целей Оттавской Конвенции в Центральной Азии» (см. приложение).

Душанбинская конференция была проведена в соответствии с реализацией Президентской Программы по выполнению Конвенции, принятой на пятой встрече государств-участников в сентябре 2003 года.

В конференции приняли участие делегации из стран Центральной Азии, Китая и Афганистана, государств-доноров, международных организаций, а также дипломатических миссий зарубежных и международных организаций, аккредитованных в Таджикистане.

В работе конференции приняла участие и выступила Ее Величество Королева Нур из Иордании.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему Заявления Сопредседателей Душанбинской конференции по минным вопросам в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 73(р) повестки дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Рашид Алимов

Посол

Постоянный представитель Республики Таджикистан
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя
Таджикистана при Организации Объединенных Наций
от 19 апреля 2004 года на имя Генерального секретаря**

Реализация целей Оттавской Конвенции в Центральной Азии

Душанбинская конференция по минным вопросам 15–16 апреля 2004 года

Заявление Сопредседателей

15–16 апреля 2004 года в Душанбе состоялась конференция на тему «Реализация целей Оттавской Конвенции в Центральной Азии», созванная Его Превосходительством г-ном Талбаком Назаровым, Министром иностранных дел Республики Таджикистан. Душанбинская конференция была организована Министерством иностранных дел Республики Таджикистан и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) при поддержке Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).

Душанбинская конференция была проведена в соответствии с реализацией Президентской Программы по выполнению Конвенции, принятой на Пятой встрече государств-участников (5ВГУ) в сентябре 2003 года. В этом документе Президент 5ВГУ, Его Превосходительство д-р Суракьярт Сатиратаи, Министр иностранных дел Таиланда, заявляет, что в целях реализации данной Конвенции, каждый регион сталкивается со своими собственными проблемами и использует собственный потенциал, что обуславливает принятие региональных инициатив и мер, направленных на осознание того факта, что решение вопроса о противопехотных минах является длительным процессом, ведущим к Первой Обзорной Конференции по Конвенции.

Открытие конференции сопровождалось приветственным словом Его Превосходительства г-на Саидамира Зухурова, заместителя премьер-министра по вопросам безопасности; Его Превосходительства г-на Сораютхта Промпога, представителя Президента 5ВГУ; Ее Превосходительства г-жи Хайдемари Гертнер, посла Австрии в Таджикистане; Его Превосходительства г-на Кристиана Фесслера, члена Совета Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР); Его Превосходительства г-на Ива Баргена, главы Центра Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Душанбе (ОБСЕ); профессора Даниэля Турера, члена Комитета Международного комитета Красного Креста (МККК); и г-на Уильяма Пейтона, Постоянного координатора ООН. Выступавшие подчеркнули значимость Душанбинской конференции в обеспечении диалога между всеми государствами Центральной Азии по проблемам, вызванным применением противопехотных мин в регионе.

Вслед за обзором Конвенции, сделанным представителем ЖМЦГР Керри Бринкертом, руководителем Отдела поддержки по реализации Конвенции, конференция заслушала подробные доклады об усилиях, предпринимаемых Республикой Таджикистан по уничтожению запасов противопехотных мин, разминированию и принятию законодательных и других мер, направленных на предотвращение и пресечение запрещенных действий. В частности, было отмечено, что 31 марта 2004 года Таджикистан завершил свою программу по уничтожению запасов противопехотных мин и достиг значительного прогресса в подготовке к разминированию. Сопредседатели с удовлетворением отмечают, что

Таджикистан предпринимает усилия, направленные на выполнение своих обязательств в рамках Конвенции.

МККК представил обзор воздействия противопехотных мин на человека. Вслед за этим представитель Афганистана рассказал участникам конференции о предпринимаемых его страной шагах по реализации Конвенции. Сопредседатели выразили свое удовлетворение представителю Афганистана — стране с наибольшим количеством мин — за решимость в реализации Конвенции и отметили, что решение Туркменистана значительно сократить число противопехотных мин, о котором было заявлено заранее, подразумевает сохранение их незначительного количества для обучения в соответствии со статьей 3 Конвенции.

Представители ОБСЕ, ПРООН, ЖМЦГР, НАТО, МККК и Швейцарского Фонда по минным вопросам рассказали о помощи, оказываемой и предоставляемой их организациями в поддержку государств Центральной Азии в решении проблем, вызванных наличием противопехотных мин. Сопредседатели отметили, что усилия этих организаций и средства, предоставленные донорами, являются конкретными проявлениями намерения международного сообщества работать в партнерстве во имя реализации гуманитарных целей Конвенции.

Отметив, что к Конвенции присоединились свыше 140 государств, включая несколько стран со значительным военным потенциалом, а также страны, испытывающие серьезные проблемы с безопасностью, подполковник (в отставке) Джон МакБрайд из Канады подчеркнул, что государства вполне могут обеспечить свою безопасность без применения противопехотных мин. Вслед за ним выступили представители стран, не являющихся участниками Конвенции, которые поделились своими взглядами на Конвенцию.

Значимость Душанбинской конференции, сыгравшей роль неформального форума стран Центральной Азии в подготовке Первой Обзорной Конференции по Конвенции — Саммита мира, свободного от мин, в Найроби — была подчеркнута послом Австрии Хайдемарией Герер от имени президента Саммита в Найроби посла Вольфганга Петрича. Было отмечено, что государства-участники возлагают надежды и нацелены на участие в Саммите в Найроби. Международная кампания по запрещению мин (МКЗМ) также возлагает ожидания на Саммит в Найроби, выражая надежду, что ко времени его проведения к Конвенции присоединятся 150 государств, что негосударственные вооруженные силы будут соблюдать стандарты Конвенции, что будет достигнуто понимание в толковании различных статей Конвенции и что будут достигнуты значительные успехи в уничтожении запасов, помощи жертвам и разминировании.

Подводя итоги Душанбинской конференции, Сопредседатели выразили убежденность, что данная конференция явилась важным шагом на пути достижения взаимного согласия среди стран региона, отметили приверженность государств — участников Конвенции в Центральной Азии к реализации Конвенции, приветствовали желание государств других регионов начать диалог по проблеме угрозы, которую противопехотные мины создают миру и безопасности, обратились к государствам с пожеланием предпринять меры по принятию Конвенции и вновь повторили свой призыв к государствам и соответствующим организациям принять участие на самом высоком уровне в Саммите мира, свободного от мин, в Найроби.

С заключительной речью на Душанбинской конференции выступила Ее Величество Королева Нур из Иордании.

(Подпись) Г-н Салохиддин **Насриддинов**
Заместитель министра иностранных дел

(Подпись) Г-н Уильям **Пейтон**
Постоянный координатор ООН
